

Historical Catalan Grammar

Code: 100681
 ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2500247 Catalan Language and Literature	OB	2	2
2501801 Catalan and Spanish	OT	3	0
2501801 Catalan and Spanish	OT	4	0
2501902 English and Catalan	OT	3	0
2501902 English and Catalan	OT	4	0

The proposed teaching and assessment methodology that appear in the guide may be subject to changes as a result of the restrictions to face-to-face class attendance imposed by the health authorities.

Contact

Name: Mar Massanell Messalles
 Email: Mar.Massanell@uab.cat

Use of Languages

Principal working language: catalan (cat)
 Some groups entirely in English: No
 Some groups entirely in Catalan: Yes
 Some groups entirely in Spanish: No

Teachers

Daniel Casals Martorell

Prerequisites

None.

Objectives and Contextualisation

Study the main phoneticophonological and morphosyntactic changes involved in the formation and evolution of th

Competences

- Catalan Language and Literature
- Analyze, with the help of the concepts of linguistic theory and the contributions of applied linguistics where appropriate, major phonetic properties, phonological, morphological, syntactic, lexical and semantic of the Catalan language, its evolution throughout history and its current structure.
- Developing critical thinking and reasoning and communicating them effectively both in your own and other languages.
- Interpret political, social and cultural factors that influence the use of the Catalan language and its evolution throughout history and in today's multicultural society.

- Students must be capable of applying their knowledge to their work or vocation in a professional way and they should have building arguments and problem resolution skills within their area of study.
- Students must be capable of collecting and interpreting relevant data (usually within their area of study) in order to make statements that reflect social, scientific or ethical relevant issues.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.

Catalan and Spanish

- Analyse, with the help of the concepts of linguistic theory and contributions of applied linguistics when appropriate, the main properties phonetic, phonological, morphological, syntactic, lexical and semantic Catalan language, its evolution throughout history its current structure.
- Develop critical thinking and reasoning and knowing how to communicate effectively both in your mother tongue and in other languages.
- Interpreting political factors, social and cultural conditions the use of the Catalan language and its evolution throughout history and multicultural society today.
- Students can apply the knowledge to their own work or vocation in a professional manner and have the powers generally demonstrated by preparing and defending arguments and solving problems within their area of study.
- Students have the ability to gather and interpret relevant data (normally within their study area) to issue judgments that include reflection on important issues of social, scientific or ethical.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.
- Students must have and understand knowledge of an area of study built on the basis of general secondary education, and while it relies on some advanced textbooks it also includes some aspects coming from the forefront of its field of study.

English and Catalan

- Analyse, with the help of the concepts of linguistic theory and contributions of applied linguistics when appropriate, the main properties phonetic, phonological, morphological, syntactic, lexical and semantic Catalan language, its evolution throughout history its current structure.
- Develop critical thinking and reasoning and knowing how to communicate effectively both in your mother tongue and in other languages.
- Interpreting political factors, social and cultural conditions the use of the Catalan language and its evolution throughout history and multicultural society today.
- Students can apply the knowledge to their own work or vocation in a professional manner and have the powers generally demonstrated by preparing and defending arguments and solving problems within their area of study.
- Students have the ability to gather and interpret relevant data (normally within their study area) to issue judgments that include reflection on important issues of social, scientific or ethical.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.
- Students must have and understand knowledge of an area of study built on the basis of general secondary education, and while it relies on some advanced textbooks it also includes some aspects coming from the forefront of its field of study.

Learning Outcomes

1. Apply appropriate and thoughtfully prescriptive principles of oral and written standard Catalan.
2. Be able to situate the Catalan oral and written texts in time and space.
3. Being able to situate the Catalan oral and written texts in time and space.
4. Dominate oral and written expression in Catalan.
5. Empower reading, interpretation and critical analysis of literary texts and language

6. Get linguistic differences between different dialects of the language.
7. Identify the context in which the historical processes enroll.
8. Identifying the context of the historical processes.
9. Interpret texts in depth and provide arguments for critical analysis
10. Interpret texts in depth and provide arguments for critical analysis.
11. Knowing the linguistic differences between the various dialects of the language.
12. Master oral and written expression in Catalan.
13. Producing a written text that is grammatically and lexically correct.
14. Producing an oral text that is grammatically and lexically correct.
15. Properly apply the knowledge gained to data collection and management of documentary sources application to the study of Catalan language and literature.
16. Strengthen the capacity of reading, interpretation and critical analysis of literary texts and language.
17. Understanding the historical evolution of the use of the Catalan language.

Content

1. Introduction and basic concepts.
2. Phoneticophonological processes.
3. Morphosyntactic processes.

Methodology

The calendar will be available on the first day of class. Students will find all information on the Virtual Campus: the description of the activities, teaching materials, and any necessary information for the proper follow-up of the subject. In case of a change of teaching modality for health reasons, teachers will make readjustments in the schedule and methodologies.

Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Seminars	7	0.28	15, 1, 13, 14, 17, 11, 6, 4, 12, 8, 7, 9, 10, 5, 16, 3, 2
Type: Autonomous			
Reading of bibliography, study	140	5.6	15, 1, 13, 14, 17, 11, 6, 4, 12, 8, 7, 9, 10, 5, 16, 3, 2

Assessment

At the beginning of each evaluation activity, the professor will inform the students about review of grade procedure and date. The minimum grade to pass the course is 5.

If a student has been evaluated of less than 2/3 of the subject, he will receive the consideration of "non-assessable". To qualify for the second-chance test, two conditions must be met: (1) the student must have been evaluated of at least 2/3 of the subject and (2) he must have a continuous evaluation mark between 3.5 and 4.9. The maximum second-chance test rating is 5. The second-change text will consist of a global test on the contents of the subject.

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any

disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

In the event that tests or exams cannot be taken onsite, they will be adapted to an online format made available through the UAB's virtual tools (original weighting will be maintained). Homework, activities and class participation will be carried out through forums, wikis and/or discussion on Teams, etc. Lecturers will ensure that students are able to access these virtual tools, or will offer them feasible alternatives.

Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Resolution of practical exercises	30%	1	0.04	15, 1, 13, 17, 11, 6, 4, 12, 8, 7, 9, 10, 5, 16, 3, 2
Short answer questions	30%	1	0.04	15, 1, 14, 17, 11, 6, 4, 12, 8, 7, 9, 10, 5, 16, 3, 2
Tests	40%	1	0.04	15, 1, 13, 17, 11, 6, 4, 12, 8, 7, 9, 10, 5, 16, 3, 2

Bibliography

Manuals of historical grammar of Catalan:

Badia i Margarit, Antoni Maria (1951, trad. 1981 [1994³]). *Gramàtica històrica catalana*. València: Tres i Quatre ("Biblioteca d'Estudis i Investigacions", 4).

Batlle, Mar, Joan Martí i Castell, Josep Moran & Joan Anton Rabella (2016). *Gramàtica històrica de la llengua catalana*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat ("Biblioteca Abat Oliba", 299).

Duarte i Montserrat, Carles & Àlex Alsina i Keith (1984). *Gramàtica històrica del català*, vol. 1 (*I. Origen i formació, II. Fonologia*). Barcelona: Curial ("Manuals", 7).

Duarte i Montserrat, Carles & Àlex Alsina i Keith (1986a). *Gramàtica històrica del català*, vol. 2 (*III. Morfologia flexiva*). Barcelona: Curial ("Manuals", 10).

Duarte i Montserrat, Carles & Àlex Alsina i Keith (1986b). *Gramàtica històrica del català*, vol. 3 (*IV. Morfologia lèxica*). Barcelona: Curial ("Manuals", 11).

Fouché, Pierre (1924a). *Phonétique historique du roussillonnais*. Tolosa: Privat. [Reprinted in Ginebra in 1980 by Slatkine Reprints].

Fouché, Pierre (1924b). *Morphologie historique du roussillonnais*. Tolosa: Privat. [Reprinted in Ginebra in 1980 by Slatkine Reprints].

Griera, Antoni (1931). *Gramàtica històrica del català antic*. Barcelona: Institució Patxot.

Martí i Castell, Joan (1990). *Gramàtica històrica. Problemes i mètodes*. València: Universitat de València ("Biblioteca Lingüística Catalana", 9).

Moll, Francesc de Borja (1952, trad. 1991, corrected and annotated ed. 2006). *Gramàtica històrica catalana*. València: Universitat de València.

Recasens, Daniel (2017). *Fonètica històrica del català*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans ("Biblioteca Filològica", LXXX).

Manuals of the history of Catalan language:

Ferrando, Antoni & Miquel Nicolás (1993 [1997²]). *Panorama d'història de la llengua*. València: Tàndem.

Nadal, Josep M. & Modest Prats (1982 [1996⁵]). *Història de la llengua catalana*, vol. I. *Dels inicis al segle XV*. Barcelona: Edicions 62.

Nadal, Josep M. & Modest Prats (1996). *Història de la llengua catalana*, vol. II. *El segle XV*. Barcelona: Edicions 62.

Manuals of Catalan dialectology:

Colomina i Castanyer, Jordi (1999). *Dialectologia catalana. Introducció i guia bibliogràfica*. Alacant: Universitat d'Alacant.

Veny, Joan (1978 [1998¹²]). *Els parlars catalans (Síntesi de dialectologia)*. Palma de Mallorca: Moll ("Tomir", 38).

Veny, Joan & Mar Massanell (2015). *Dialectologia catalana. Aproximació pràctica als parlars catalans*. Barcelona / Alacant / València: Universitat de Barcelona / Universitat d'Alacant / Universitat de València.

Dialectal and historical Catalan dictionaries:

Alcover, Antoni Maria & Francesc de Borja Moll (1926-68, 1975-1977² [1993]). *Diccionari català-valencià-balear* [= DCVB], 10 vol. Palma de Mallorca: Moll.

Coromines, Joan (1980-2001 [1995-2001]). *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana* [= DECat], 10 vol. Barcelona: Curial/ La Caixa.

Other reference works:

Coromines, Joan (1989⁴). *Lleures i converses d'un filòleg*. Barcelona: Club Editor.

Martines, Josep & Manuel Pérez Saldanya (coord.) (2005). "Monogràfic sobre sintaxi històrica", *Caplletra. Revista Internacional de Filologia*, 38 (Primavera, 2005), p. 93-301. Accessible in: <https://ojs.uv.es/index.php/caplletra/issue/view/374>

Moran i Ocerinjauregui, Josep & Joan Anton Rabella i Ribas (2001). *Primers textos de la llengua catalana*. Barcelona: Proa ("Clàssics Catalans", 1).

Pérez Saldanya, Manuel (1998). *Del llatí al català. Morfosintaxi verbal històrica*. València: Universitat de València.

Rasico, Philip D. (1982). *Estudis sobre la fonologia del català preliterari*. Barcelona: Curial; Publicacions de l'Abadia de Montserrat.